

## Webster's (Modified), Darby's Translation (Modified) and Young's (Modified) for Analytical Study

- 1** The burden of Nineveh. The book of the vision of Nahum the Elkoshite,  
The burden of Nineveh. The book of the vision of Nahum the Elkoshite.  
Burden of Nineveh. The Book of the Vision of Nahum the Elkoshite.
- 2** God is jealous, and Yahweh avengeth; Yahweh avengeth, and is furious; Yahweh will take vengeance on his adversaries, and he reserveth wrath for his enemies.  
A jealous and avenging ·God is Yahweh: an avenger is Yahweh, and full of fury: Yahweh taketh vengeance on his adversaries, and he reserveth [wrath] for his enemies.  
A God zealous and avenging [is] Yahweh, An avenger [is] Yahweh, and possessing fury. An avenger [is] Yahweh on His adversaries, And He is watching for His enemies.
- 3** Yahweh is slow to anger, and great in power, and will not at all acquit the wicked: Yahweh hath his way in the whirlwind and in the storm, and clouds are the dust of his feet.  
Yahweh is slow to anger, and great in power, and doth not at all clear [the guilty]: Yahweh, -- his way is in the whirlwind and in the storm, and the clouds are the dust of his feet.  
Yahweh [is] slow to anger, and great in power, And Yahweh doth not entirely acquit, In a hurricane and in a tempest [is] His way, And a cloud [the dust of His feet.
- 4** He rebuketh the sea, and maketh it dry, and drieth up all the rivers: Bashan languisheth, and Carmel, and the flower of Lebanon languisheth.  
He rebuketh the sea, and maketh it dry, and drieth up all the rivers: Bashan languisheth, and Carmel, and the flower of Lebanon languisheth.  
He is pushing against a sea, and drieth it up, Yea, all the floods He hath made dry, Languishing [are] Bashan and Carmel, Yea, the flower of Lebanon [is] languishing.
- 5** The mountains quake at him, and the hills melt, and the earth is burned at his presence, even the world, and all that dwell therein.  
The mountains quake before him, and the hills melt, and the earth is upheaved at his presence, and the world, and all that dwell therein.  
Mountains have shaken because of Him, And the hills have been melted; And lifted up [is] the earth at His presence, And the world and all dwelling in it.
- 6** Who can stand before his indignation? and who can abide in the fierceness of his anger? his fury is poured out like fire, and the rocks are thrown down by him.  
Who shall stand before his indignation? and who shall abide in the fierceness of his anger? His fury is poured out like fire, and the rocks are broken asunder by him.  
Before His indignation who doth stand? And who riseth up in the heat of His anger? His fury hath been poured out like fire, And the rocks have been broken by Him.
- 7** Yahweh is good, a strong hold in the day of trouble; and he knoweth them that trust in him.  
Yahweh is good, a stronghold in the day of trouble; and he knoweth them that trust in him.  
Good [is] Yahweh for a strong place in a day of distress. And He knoweth those trusting in Him.

- 8** But with an over-running flood he will make an utter end of the place thereof, and darkness shall pursue his enemies.  
But with an overrunning flood he will make a full end of the place thereof, and darkness shall pursue his enemies.  
And with a flood passing over, An end He maketh of its place, And His enemies doth darkness pursue.
- 9** What do ye imagine against Yahweh? he will make an utter end: affliction shall not rise up the second time.  
What do ye imagine against Yahweh? He will make a full end: trouble shall not rise up the second time.  
What do we devise against Yahweh? An end He is making, arise not twice doth distress.
- 10** For while they are folded together as thorns, and while they are drunken as drunkards, they shall be devoured as stubble fully dry.  
Though they be tangled together [as] thorns, and be as drenched from their drink, they shall be devoured as dry stubble, completely.  
For while princes [are] perplexed, And with their drink are drunken, They have been consumed as stubble fully dried.
- 11** There is one come out of thee, that imagineth evil against Yahweh, a wicked counselor.  
Out of thee is gone forth one that imagineth evil against Yahweh, a wicked counsellor.  
From thee hath come forth a deviser of evil Against Yahweh -- a worthless counsellor.
- 12** Thus saith Yahweh; Though they are quiet, and likewise many, yet thus shall they be cut down, when he shall pass through. Though I have afflicted thee, I will afflict thee no more.  
Thus saith Yahweh: Though they be complete in number, and many as they be, even so shall they be cut down, and he shall pass away; and though I have afflicted thee, I will afflict thee no more.  
Thus said Yahweh: Though complete, and thus many, Yet thus they have been cut off, And he hath passed away. And I afflicted thee, I afflict thee no more.
- 13** For now I will break his yoke from off thee, and will burst thy bonds asunder.  
And now will I break his yoke from off thee, and will burst thy bonds asunder.  
And now I break his rod from off thee, And thy bands I do draw away.
- 14** And Yahweh hath given a commandment concerning thee, that no more of thy name be sown: out of the house of thy gods will I cut off the graven image and the molten image: I will make thy grave; for thou art vile.  
And Yahweh hath given commandment concerning thee, that no more of thy name be sown: out of the house of thy god will I cut off the graven image, and the molten image: I will prepare thy grave; for thou art vile.  
And commanded concerning thee hath Yahweh, `No more of thy name doth spread abroad, From the house of thy gods I cut off graven and molten image, I appoint thy grave, for thou hast been vile.
- 1** \1:15Behold upon the mountains the feet of him that bringeth good tidings, that publisheth peace! O Judah, keep thy solemn feasts, perform thy vows: for the wicked shall no more pass through thee; he is utterly cut off.  
He that dasheth in pieces is come up against thy face: keep the fortress, watch the way, make [thy] loins strong, fortify [thy] power mightily.  
Come up hath a scatterer to thy face, Keep the bulwark, watch the way, Strengthen the loins, strengthen power mightily.

- 2 \2:1\He that dasheth in pieces is come up before thy face: keep the munition, watch the way, make thy loins strong, fortify thy power mightily.  
For Yahweh hath brought again the glory of Jacob, as the glory of Israel; for the wasters have wasted them, and marred their vine-branches.  
For turned back hath Yahweh to the excellency of Jacob, As [to] the excellency of Israel, For emptied them out have emptiers, And their branches they have marred.
- 3 \2:2\For Yahweh hath turned away the excellence of Jacob, as the excellence of Israel: for the emptiers have emptied them out, and marred their vine branches.  
The shield of his mighty men is made red, the valiant men are in scarlet: the chariots [glitter] with the sheen of steel, in the day of his preparation and the spears are brandished.  
The shield of his mighty ones is become red, Men of might [are in] scarlet, With fiery torches [is] the chariot in a day of his preparation, And the firs have been caused to tremble.
- 4 \2:3\The shield of his mighty men is made red, the valiant men are in scarlet: the chariots shall be with flaming torches in the day of his preparation, and the fir-trees shall be terribly shaken.  
The chariots rush madly in the streets, they jostle one against another in the broad ways: the appearance of them is like torches, they run like lightnings.  
In out-places shine do the chariots, They go to and fro in broad places, Their appearances [are] like torches, As lightnings they run.
- 5 \2:4\The chariots shall rage in the streets, they shall jostle one against another in the broad ways: they shall seem like torches, they shall run like the lightnings.  
He bethinketh him of his nobles: they stumble in their march; they make haste to the wall thereof, and the shelter is prepared.  
He doth remember his honourable ones, They stumble in their goings, They hasten [to] its wall, and prepared is the covering.
- 6 \2:5\He shall recount his worthies: they shall stumble in their walk; they shall make haste to the wall thereof, and the defense shall be prepared.  
The gates of the rivers are opened, and the palace melteth away.  
Gates of the rivers have been opened, And the palace is dissolved.
- 7 \2:6\The gates of the rivers shall be opened, and the palace shall be dissolved.  
And it is decreed: she shall be uncovered, she shall be led away, and her maids shall moan as with the voice of doves, drumming upon their breasts.  
And it is established -- she hath removed, She hath been brought up, And her handmaids are leading as the voice of doves, Tabering on their hearts.
- 8 \2:7\And Huzzab shall be led away captive, she shall be brought up, and her maids shall lead her as with the voice of doves, tabering upon their breasts.  
Nineveh hath been like a pool of water, since the day she existed, yet they flee away. ... Stand! Stand! But none looketh back.  
And Nineveh [is] as a pool of waters, From of old it [is] -- and they are fleeing! `Stand ye, stand;` and none is turning!
- 9 \2:8\But Nineveh is of old like a pool of water: yet they shall flee away. Stand, stand, shall they cry; but none shall look back.  
Plunder the silver, plunder the gold; for there is no end of the splendid store of all precious vessels.  
Seize ye silver, seize ye gold, And there is no end to the prepared things, [To] the abundance of all desirable vessels.

- 10** \2:9\Take ye the spoil of silver, take the spoil of gold: for there is no end of the store and glory out of all the pleasant furniture.  
 She is empty, and void, and waste; and the heart melteth, and the knees smite together, and writhing pain is in all loins, and all their faces grow pale.  
 She is empty, yea, emptiness and waste, And the heart hath melted, And the knees have smitten together, And great pain [is] in all loins, And the faces of all of them have gathered paleness.
- 11** \2:10\She is empty, and void, and waste: and the heart melteth, and the knees smite together, and much pain is in all loins, and the faces of them gather blackness.  
 Where is [now] the den of the lions, and the feeding-place of the young lions, where the lion, the lioness, [and] the lion`s whelp walked, and none made them afraid?  
 Where [is] the habitation of lionesses? And a feeding-place it [is] for young lions Where walked hath a lion, an old lion, A lion`s whelp, and there none troubling.
- 12** \2:11\Where is the dwelling of the lions, and the feeding-place of the young lions, where the lion, even the old lion, walked, and the lion's whelp, and none made them afraid?  
 The lion tore in pieces enough for his whelps, and strangled for his lionesses, and filled his holes with prey, and his dens with ravin.  
 The lion is tearing parts [for] his whelps, And is strangling for his lionesses, And he doth fill [with] prey his holes, And his habitations [with] plunder.
- 13** \2:12\The lion tore in pieces enough for his whelps, and strangled for his lionesses, and filled his holes with prey, and his dens with ravin.  
 Behold, I am against thee, saith Yahweh of hosts: and I will burn her chariots into smoke; and the sword shall devour thy young lions, and I will cut off thy prey from the earth; and the voice of thy messengers shall no more be heard.  
 Lo, I [am] against thee, An affirmation of Yahweh of Hosts, And I have burned in smoke its chariot, And thy young lions consume doth a sword, And I have cut off from the land thy prey, And not heard any more is the voice of thy messengers!
- 1** Woe to the bloody city! it is all full of lies and robberies; the prey departeth not;  
 Woe to the bloody city! It is all full of lies [and] violence; the prey departeth not.  
 Wo [to] the city of blood, She is all with lies -- burglary -- full, Prey doth not depart.
- 2** The noise of a whip, and the noise of the rattling of the wheels, and of the prancing horses, and of the bounding chariots.  
 The crack of the whip, and the noise of the rattling of the wheels, and of the prancing horses, and of the bounding chariots!  
 The sound of a whip, And the sound of the rattling of a wheel, And of a prancing horse, and of a bounding chariot, Of a horseman mounting.
- 3** The horseman lifteth up both the bright sword, and the glittering spear: and there is a multitude of slain, and a great number of carcasses; and there is no end of their corpses; they stumble upon their corpses:  
 The horseman springing up, and the glitter of the sword, and the flash of the spear, and a multitude of slain, and a mass of carcasses, and no end of corpses: they stumble over their corpses.  
 And the flame of a sword, and the lightning of a spear, And the abundance of the wounded, And the weight of carcasses, Yea, there is no end to their bodies, They stumble over their bodies.

- 4** Because of the multitude of the lewd deeds of the well-favored harlot, the mistress of witchcrafts, that selleth nations through her lewd deeds, an families through her witchcrafts.  
-- Because of the multitude of the fornications of the well-favoured harlot, mistress of sorceries, that selleth nations through her fornications, an families through her sorceries,  
Because of the abundance of the fornications of an harlot, The goodness of the favor of the lady of witchcrafts, Who is selling nations by her fornications, And families by her witchcrafts.
- 5** Behold, I am against thee, saith Yahweh of hosts; and I will remove thy skirts upon thy face, and I will show the nations thy nakedness, and the kingdoms thy shame.  
behold, I am against thee, saith Yahweh of hosts; and I will uncover thy skirts upon thy face, and I will shew the nations thy nakedness, and the kingdoms thy shame.  
Lo, I [am] against thee, An affirmation of Yahweh of Hosts, And have removed thy skirts before thy face, And have shewed nations thy nakedne: And kingdoms thy shame,
- 6** And I will cast abominable filth upon thee, and make thee vile, and will set thee as a gazing-stock.  
And I will cast abominable filth upon thee, and make thee vile, and will set thee as a gazing stock.  
And I have cast upon thee abominations, And dishonoured thee, and made thee as a sight.
- 7** And it shall come to pass, that all they that look upon thee shall flee from thee, and say, Nineveh is laid waste: who will bemoan her; whence shall seek comforters for thee?  
And it shall come to pass, [that] all they that see thee shall flee from thee, and shall say, Nineveh is laid waste! Who will bemoan her? whence shall I seek comforters for thee?  
And it hath come to pass, Each of thy beholders fleeth from thee, And hath said: `Spoiled is Nineveh, Who doth bemoan for her?` Whence do I seek comforters for thee?
- 8** Art thou better than populous No, that was situated among the rivers, that had the waters around it, whose rampart was the sea, and her wall w: from the sea?  
Art thou better than No-Amon, that was situate among the rivers, [that had] the waters round about her, whose rampart was the sea, [and] of t sea was her wall?  
Art thou better than No-Ammon, That is dwelling among brooks? Waters she hath round about her, Whose bulwark [is] the sea, waters her wall
- 9** Cush and Egypt were her strength, and it was infinite; Put and Lubim were thy helpers.  
Ethiopia was her strength, and Egypt, and it was infinite; Phut and the Libyans were her helpers.  
Cush her might, and Egypt, and there is no end. Put and Lubim have been for thy help.

- 10** Yet was she carried away, she went into captivity: her young children also were dashed in pieces at the head of all the streets: and they cast lots for her honourable men, and all her great men were bound in chains.  
She too was carried away, she went into captivity: her infants also were dashed in pieces, at the top of all the streets; and they cast lots for her honourable men, and all her great men were bound with chains.  
Even she doth become an exile, She hath gone into captivity, Even her sucklings are dashed to pieces At the top of all out-places, And for her honoured ones they cast a lot, And all her great ones have been bound in fetters.
- 11** Thou also shalt be drunken: thou shalt be hid, thou also shalt seek strength because of the enemy.  
Thou also shalt be drunken: thou shalt be hid; thou also shalt seek a refuge from the enemy.  
Even thou art drunken, thou art hidden, Even thou dost seek a strong place, because of an enemy.
- 12** All thy strong holds shall be like fig-trees with the first ripe figs: if they be shaken, they shall even fall into the mouth of the eater.  
All thy strongholds are [like] fig-trees with the first-ripe figs: if they be shaken, they even fall into the mouth of the eater.  
All thy fortresses [are] fig-trees with first-fruits, If they are shaken, They have fallen into the mouth of the eater.
- 13** Behold, thy people in the midst of thee are women: the gates of thy land shall be set wide open to thy enemies: the fire shall devour thy bars.  
Behold, thy people in the midst of thee are [as] women: the gates of thy land are set wide open unto thine enemies; the fire devoureth thy bars.  
Lo, thy people [are] women in thy midst, To thine enemies thoroughly opened Have been the gates of thy land, Consumed hath fire thy bars.
- 14** Draw thee waters for the siege, fortify thy strong holds: go into clay, and tread the mortar, make strong the brick-kiln.  
Draw thee water for the siege, strengthen thy fortresses; go into the clay, and tread the mortar, make strong the brick-kiln.  
Waters of a siege draw for thyself, Strengthen thy fortresses, Enter into mire, and tread on clay, Make strong a brick-kiln.
- 15** There shall the fire devour thee; the sword shall cut thee off, it shall eat thee up like the canker-worm: make thyself many as the canker-worm, make thyself many as the locusts.  
There shall the fire devour thee; the sword shall cut thee off; it shall devour thee like the cankerworm. Make thyself many as the cankerworm, make thyself many as the locust.  
There consume thee doth a fire, Cut thee off doth a sword, It doth consume thee as a cankerworm! Make thyself heavy as the cankerworm, Make thyself heavy as the locust.
- 16** Thou hast multiplied thy merchants above the stars of heaven: the canker-worm spoileth, and flieth away.  
Thou hast multiplied thy merchants more than the stars of the heavens; the cankerworm spreadeth himself out and flieth away.  
Multiply thy merchants above the stars of the heavens, The cankerworm hath stripped off, and doth flee away.
- 17** Thy crowned are as the locusts, and thy captains as the great grasshoppers, which settle in the hedges in the cold day, but when the sun ariseth they flee away, and their place is not known where they are.  
Thy chosen men are as the locusts, and thy captains as swarms of grasshoppers, which camp in the hedges in the cold day: when the sun ariseth they flee away, and their place is not known where they are.  
Thy crowned ones [are] as a locust, And thy princes as great grasshoppers, That encamp in hedges in a day of cold, The sun hath risen, and it doth flee away, And not known is its place where they are.

- 18** Thy shepherds slumber, O king of Assyria: thy nobles shall dwell in the dust: thy people are scattered upon the mountains, and no man gathereth them.  
Thy shepherds slumber, O king of Assyria; thy nobles lie still; thy people are scattered upon the mountains, and no man gathereth them.  
Slumbered have thy friends, king of Asshur, Rest do thine honourable ones, Scattered have been thy people on the mountains, And there is none gathering.
- 19** There is no healing of thy bruise; thy wound is grievous: all that hear the fame of thee shall clap the hands over thee: for upon whom hath not thy wickedness passed continually?  
There is no healing of thy breach; thy wound is grievous; all that hear the report of thee clap the hands over thee; for upon whom hath not thy wickedness passed continually?  
There is no weakening of thy destruction, Grievous [is] thy smiting, All hearing thy fame have clapped the hand at thee, For over whom did not thy wickedness pass continually?